WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції—се наша спеціяльність.
Наша територія на північній сторонї ріки Саскачевану
Капітал вплачений $1,000,500
Капітал резервовий 347,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана говерменського грейду і тестована практичними людьми, ліценсованими провінціональним урядом.
Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо порожні конви точно.
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС. А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—
Пішліть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові.
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15ц.
Євангеліє .... 50ц. почтова оплата 7ц.
" з англ. мовою 60ц. почтова оплата 10ц.
Пішліть дарунок доповнити Біблію для кождої особи в його власній мові. Друкуєсь на 566 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо доляри.
Виробляємо афідавіти, і Краєві Контракти або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам ретельно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаньшій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:
Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ
"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове грейдовання і тестовання говерменським урядником.
Шліть свою слідуючу конвку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON :: ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Кирон" інджайн, який улекшить вам працю і уприємнить життє на фармі.—Сей інджайн є дуже поспішний і лішний як всі прочі до-тепер вироблювані, а до того дешевший.
Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджайн дасть вам електричне освітлення, постійно плинучу воду і улекшить вам працю.
Виробляємо батерії до всяких потреб.
Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10101 100A St., **Edmonton, Alta.**

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Наслідки припинення іміграції до Злучених Держав

Від довшого часу живо в Сан Франціско двох братів англійського походження, 25-літній Самуїл і 29-літній Фред Даніелс. В часі війни обо бились на німецькім фронті під американським прапором і через се осягнули горожанство Злучених Держав.

В Англії жила їх старушка мати і сини хотіли спровадити матір до себе, щоб доживала свого віку при них. Уряд Злучених Держав відказався впустити старенькі матір американських горожан. Тим почулися вражені оба сини і вони порікаються американського горожанства і виїздять до Англії.

Згідно з новим іміграційним законом, не впускають також до Злучених Держав жінок тих американських горожан, які обо свою поженилися з чужинками або які давнійше оставили свої жінки в Европі. З того виникає, що ті, дуже веселі подружні непорозуміння бо мужі, не можучи спровадити своїх законних жінок, женяться в неповнолітніх своїх в друге, або і без формального вінчання живуть з другими жінками на віру.

На Марсі є такі живі істоти

Американський вчений астроном Роберт Дж. Ейкен твердить, що він завважав на Марсі ростинність. Після думки вченого нема найменшої підстави думати, що на Марсі нема живучих істот. Де є ростини там мусять бути і другі живі істоти.

Має дальше предків по матери

В Ню Лондон, Злучених Державах, жиє Річна Вірджінія Стар яка може похвалитися аж семима предками в материнській лінії. До віні є при життю дві пра-пра-прапра бабки Вірджінії Стар.

Єгипетський Премієр Уступив

В звязи з убійством генерал-губернатора Судану і командата єгипетських військ Сир Лі Стека, а далі під натиском англійського ультіматум, про яке ми говорили на другім місці, єгипетський премієр З. Паша Заґлюль уступив а на його місце покликали Зівара Пашу, чоловіка більш податного на англійські домагання, ніж його попередник.

З ЕДМОНТОНУ.

ЗБОРИ ТОВ. ФРАНКА

Сим повідомляєся всіх членів Товариства ім. І. Франка в Едмонтоні, що Річні Збори Товариства відбудуться

В НЕДІЛЮ, 7. ГРУДНЯ. 1924

о годині 2-ій пополудни, в салі в Інституті Грушевського. 98 Просить ся всіх членів явитися точно на означений час.

ЗАРЯД

"З Большевиками чи проти"

В неділю дня 23 с.м. дав п. Сліссар з Едмонтону виклад в Інституті ім. Грушевського під заголовком: "З большевиками чи проти большевиків". Саля була битком заповнена, а публика вислухала відчиту з великим заінтересованням. Поминаючи зміст викладу, вже сама тема звернула на себе увагу едмонтонської громади. Не дивно проте, що заінтересовання було дуже сильне. На разі лектор покінчив першу часть свого викладу. Друга часть викладу відбудеся в неділю дня 30 листопада с.р.

Лектор вийшов з дуже ясного заложення, що большевики се чисто московський продукт і в відношенню до України московські большевики являються такими самими імперіялістами, якими були їх попередники — російські царі. Виправді у них другі ключі і методи, бо давні вже перестаріліся, сама однак державна робота большевиків вповні покривається з роботою Романових. В дальшій части викладу лектор пересказав історію закріпощення України Москвою аж до найновіщих часів.

Про большевицький режім на Україні довідаємося з другої части викладу п. Сліссара в неділю дня 30 с.м.

Після викладу ставили до лектора численні запити. При кінци вечера визвав п. Васьків п. Сліссара на дебату на повищу тему. П. Васьків бажав би, як симпатик большевиків, збити доказ п. Сліссара і виказати, що під сю пору большевицький режім це найбільш відповідний для нашого народу. Сліссар визов п. Васьків приняв. Дебати мали би відбутися в близькім часі після покінчення викладу п. Сліссара.

День дебат буде проголошений в "Нашім Поступі".

Концерт в 56 Роковини Основання Львівської "Просвіти"

Заходом Інституту Грушевського, Тов. Франка і Студентського Гуртка ім. А. Бойка, відбудеся в неділю, 7. грудня с.р. о годині 8-ій вечером, в салі при Інституті Грушевського КОНЦЕРТ 56-ої Річниці основання найбільшої української просвітної інституції Товариства "Просвіта" у Львові.

[illegible]

Несподіванка. Лушення і Забава

Не малу несподіванку зробили Українці, які гуртуються в організаціях при Інституті Грушевського в Едмонтоні, минувшого четверга, п. Пилипови Гелинькому, управителеви Інституту. Того вечера з нагоди його іменин зібрались вони до Рідна Школа при Інституті, її питомці-студенти та члени Інституту іменинника обдарували його цінними дарунками. Ініціятор Рідної Школи зрочили йому гарне вічне перо, студенти Теорії Тараса Шевченка, а члени Інституту Тов. Франка [illegible] було якоби яка несподіванка для п. Гелинького, тимбільше, що того самого вечера прибуло до Канади його дружина з Европи, яку всі присутні на тім місці часть вітали між собою. При тій нагоді вітали гості забавою з танцями, до якої грала нова українська оркестра під управою пані Мих. Сиротюкової.

Нова Українська Орхестра

До цікавих і інтересних для українського громадянства вістей з Едмонтону, належить ще та, [illegible] що едмонтонська українська кольонія збогатилась одним більше, атракційним і іменно новою орхестрою. Орхестра складається з самих молодих сил: пані Сиротюкової (на фортепіано Скора), пання Р. Лазарук, п. Михайла Сиротюка і п. Григорія Водарука. Ся орхестра вже виступала перед українською публикою і хто мав нагоду чути її, каже, що вона скоро стане найвизначнійшою в Едмонтоні.

Поліція на засіданню ради міста Едмонтону

В понеділок дня 24 с.м. рада міста Едмонтону мала дуже горяче засідання. Треба було аж помочи поліції до заспокоєння.

На засідання ради прийшли іменно делеґація сторонників різних партій і фармерів, які продають свої продукти на едмонтонськім ринку, щоб предложити раді міста свої домагання. Домагання, як домагання, — ним би уже можна було погодитися. Але спосіб предложення був свої дуже оригінальний. П. Стіммер, член делеґації, невдоволений рішенням міста, почав тупати ногами і в той спосіб хотів навчити радних, як треба керувати містом.

Коли п. Стіммер на просьбу п. Блекфорда, майора міста, все таки не перестав своєї оригінальної лекції, покликали поліціянта і він зробив порядок.

Нещасливий випадок з дитиною

Пані Янів з Едмонтону при 103 Енню ч. 11106 вийшла на подвіря щоб вивісити біле. Заки вернулася до комнати, її 11-місячна дитина впала до ванни і втопилася. Лікар, якого негайно жениця покликала, не зміг привернути життя для дитини.

Поліційні власти ствердили, що тут розходиться о нещасливий випадок і поневали дальших доходжень.

Зі судової салі

Магістратка Емілія Мерфей засудила п. Беатріс Райт на 3 роки вязниці за те, що вона продала мебелі з дому, який вона рентувала, а кромі того допустилася других крадежий.

При ґлядоченню вироку заявила магістратка, що поліція пробувала захоти, щоб її вивезти з Канади до її рідної Англії. Коли би центральні власти Канади згодилися на її депортовання, то вирок її знесуть.

УКРАЇНЦІ ЕДМОНТОНУ!

При міських виборах 8. грудня віддайте свій голос на альдермена НАТА, зазначуючи коло його імени 1.

[illegible] в виборах до Міської Ради Едмонтону [illegible] в понеділок 8. грудня. В сих виборах Канадійська Партія Праці ставить [illegible] кандидатів і між ними є кандидатом бувший альдермен Д. К. Нат, якого ми горячо поручаємо до вибрання знова до Ради.

Альдермен Нат мешканцем Едмонтону від року 1905. Був він членом в Раді Публичної Бібліотеки в 1920 р., а тепер Радним Шкільної Комісії ще від 1921 р. Був він вибраний в 1922 р. до Міської Ради, він все обстоював за кориснішими законами. З заводу п. Нат є друкарем і довголітнім секретарем друкарської юнії. Нам першний доказ підтримуйте на п. Ната, є голосом за поступом в розвою міста Едмонтону та справедливих законів для робітників.

Nicholas Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо паси в тартаках і в инших парових заводах та в машинах до верчення керниць. Остримо й розвертаємо пили і циркуляри. Коли вам треба стестувати "Снік Гейдж" чи "говернор" або направити, удайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1801 10103 98 ST. EDMONTON, ALBERTA

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пішліть нам свої поломані литі кавалки. Гарантуємо за добру направу.
9681 Jasper Avenue Edmonton

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ „ВУЙКА"
одинону гумористичну часопись в Канаді
Виходить що два тижні. Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

ЗДОРОВЛЯ Є НАЙБІЛЬШИМ СКАРБОМ
Хорі на всякі, навіть занедбані або задавнені слабости як: **недуги желудка, серця, легких, печінок, нирок, затвердження, "пендісайтис", ревматизм**,—чи хорі на зворот голови, ослаблення ворстуху, нюху, мови; хорі на різнородні мочеві недуги, а також на мужеські нечичі, та на всякі жіночі слабости можуть бути лічені без медицини і операцій.
Лічу головно задавнені слабости
По близші інформації удавайтеся до:
Д-ра Т. И. Мандзюка, Хіропрактора, 101-2 Рутик Блок, 9717 Джеспер Евеню, Едмонтон.

Ціна Нижика Дарон

Безпрестанно Плекання Шорторфа, видало недавно на українській мові дуже цінну брошурку про те, як плекати рослину Шорторфа, та які з неї користи. Книжечка містить в собі багато ілюстрацій і кождий, хто раз ще бажав би сеї книжечки, нехай її висилає зараз, коли пришле почтову марку на пересилку.

Пишіть по неї тепер до Редакції Нашого Поступу.

КУТОК СЬМІХУ

Вибрехався

Жінка до чоловіка: Де ти так довго просиджувався в ночи? Як ти прийшов, то годинник вибив другу годину.

Муж до жінки: Вже не так. Годинник почав бити одинайцяту годину, але я, щоб тебе не збудити, застановив годинник і він вдарив тільки два рази.

Вийде заміж тільки з любови

Настя каже: Я ніколи не вийду заміж, як не полюблю.

Марія: Яка ти романтична.

Настя: Однак я не думаю, щоб я мала коли полюбити бідного мужчину.

В Суді

Судія: Коли Ви родились?

Свідок: Не знаю напевне, але мені здається, що це від життя небіжки мами.

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING. EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померших осіб в хорисди спільно і разом з приватними екзекуторами або трестієвими.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М. недалеко Колінтон по $5 акер на дуже догідні рати.

УВАГА УВАГА УВАГА

Если маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте сього чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена першої класи і по найнизшій ціні. Не робіть ріжниці якаб то робота не була: чи дерев'яна, чи мурована.
Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте щось до будування, то прошу удатись до мене, на адресу:
J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834.

РІК II. ЧИСЛО 57. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 6. ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 6th 1924. VOL. II. No. 57

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Кілько Франція заробила на окупації

До кінця серпня 1925р. має Франція і Бельгія зовсім покинути німецьку провінцію Ганновера т. зв. Рурщину, яка від двох літ була, в посіданню Франції і Бельгії як застав за воєнні довги Німеччини. На основі договору в Лондоні в липні с.р. окупанти вже в части покинули поєстьний край, а ціла окупація має закінчитися до кінця серпня слідуючого року.

Французький і бельгійський уради обчислили, що вони заробили на воєнній окупації найбогатішої німецької країни. І так, з окупації дістала Франція 1,618 мілйонів франків, а видала 823 мілйони франків. На чисто остало 795 мілйонів франків. Бельгія заробила з окупації 580 мілйонів франків, а видала 449 мілйонів. Остало 131 мілйонів.

Англія не затвердить рішення Ліґи Націй

Уряд Великої Британії затвердив [illegible] Великої Британії [illegible] Ліґи Націй [illegible]

Англо-Німецький Торговельний Договір

[illegible]

Большевицьке Повстання в Естонії

Дня 1. грудня [illegible] в місті Ревель, в Естонії, большевицьке повстання. Большевики [illegible] заняти деякі урядові будинки одначе військо [illegible] Естонії на [illegible] большевиків [illegible] і вспіли приборкати повстання. В [illegible] так по одній як і по другій стороні.

Уряд проголосив [illegible] суди і [illegible] большевиків [illegible] Ревель вже засуджено на смерть.

Поліція бере хабарі

Саме тепер відбувається дохідження проти різних членів монтреальської поліції, про які говорять на загу різні хабарі в монтреальській поліції. Недавно ми доносили, як то поліція грабили на улиці з в лагодже направленого бешна поліційну стацію і все того карали за поверх сурових вязного грабіжників-поліцаїв.

Сими днями дізнався якій власник одного монтреальського гаражу п. Ґотір, який під присягою зізнав, що він платив капітанові поліції п. Кавесьи хабарі за то, що той знимався крізь пальці як то в одній з комнат п. Ґотіра різні кустомери грали в гаразі гри. Такі хабарі побирав також сержант поліції Лефлер.

Бразилія також виключує Японців

Після заборони японської іміграції до Злучених Держав, бразилійський уряд проголосив, що Японці можуть свобідно приїзджати на поселення до Бразилії. Бразилія на разі з другими буде розбивати Японцям землю на поселення. З того часу багато Японців виїхало до Бразилії и ще більше збиралося туди виїхати.

Тимчасом дня 2. грудня бразилійський уряд в Ріо повідомив японського министра заграничних справ, що бразилійський уряд вирахував йому відмовити і унеможливити всі візи виїзду Японцям на виїзд до Бразилії. 4 за з приводу в Японії велике затривожене, бо Бразилія се була однією з країн, де Японці могли масово поселюватися.

Партія Праці в Англії розбиваєся

В силу за проваленнєм робітничого правительства в Англії дається завважати в рядах англійської Партії Праці посилюючийся розлам на дві части. Радикальна часть партії хилиться до большевизму і хоче піддатися під диктатуру Москви, друга часть, менш радикальна, [illegible] проводом бувшого премієра Мекдоналда зорганізувала значно більшевизму. Побоюватися, що незадовго прийде до явного зірвання двох напрямів між англійськими робітниками.

Зриває з жінкою, бо вона походить з Нігрів

Дочка Рейнлендера, неіспанського мільйонера, [illegible] в Ґрайт Нічевім, Ньч. Держава, просить з [illegible] свого супруження з Алісою Рейнлендер, мотивуючи се тим, що його поперешена жінка походить з [illegible] [illegible] з Нігрів.

Франція заперечить женевський протокол

[illegible]

Засудили бандитів

На весні сего року довершились бандити в околицях Шікаго великого нападу на поїзд, з якого забрали почтова посилки, вартости двох мілйонів доларів.

Дня 25 н. м. відбувся в Шікаго над групою бандитів суд і двох з них узнали винними. Інтересно, що одним бандитом був почтовий інспектор Фегай, який докладно знав про дорогі почтові посилки.

Бандити між собою

Як ми вже в одній з попередних чисел "Н. П." доносили, в Шікаго відкрили понад 1,000 розбійничих банд. Поліція попросту безсильна супроти них.

Час від часу приходить межи поодинокими бандами до кровавих боїв. Жертвою таких непорозумінь впав недавно голова одної банди О'Беньйон. Кілька днів після того погинули від револьверових куль трох других бандитів, а між ними сильний поліції злочинець Тенкл, якого застрілили другі бандити на перехресті Шікаго.

Зброїні напади на доми в Шікаго і на улицях є на деннім порядку. В ночи з 24 на 25 н.м. ограбили бандити на улиці касієра театру. В него забрали 6,000 доларів, які самі ночи-арабували від батька і сина Масловських брилянтів вартости 2,500 дол. і 200 дол. готівкою; той самої ночі вірвалися бандити до ювілерського склепу Луна і арабували дорогих каменів вартости 50,000 дол., кромі того ограбили касу першинг-темплу.

Менших грабежей без ліку.

Війна в Мароккко на покінченню

З Іспанії доносять, що між іспанським урядом і повстанцями в Мароккко прийде до заключення перемиря, скоро тільки іспанські війська вступлять на лінію, на яку вони вже згодилися з повстанцями. В той спосіб покінчилабися довголітна виснажуюча війна Арабів з іспанськими окупантами.

З КАНАДИ.

Язва вовків в Онтаріо

В дістрикті Кітома, Онт. появилася велика стада вовків, які не тільки винищують худобу доколичних фармерів але й загрожують життю мешканців.

Плюнув на Кавцію і Втік

Ванкуверський адвокат Енлерсон, який був заарештований в Сен Франціско в звязі з відпроданням [illegible] (про що ми не [illegible] в "Н.П."), в Ванкувер до Злучених Держав, звідти випущений на волю за заложенням $10,000 кавції однак під тим умовом, що він остане в Сан Франціско до судової розправи.

Енергійнійша [illegible] американський суд [illegible] [illegible].

Австралія блокує з Канадою

[illegible]

Нині фермери [illegible] і вже [illegible] [illegible] впровадити [illegible] господарство.

Засуд на директорів Гом-банку

Дня 1. грудня ся. покінчилася в Торонто судова розправа проти директорів і других високих урядників Гом-банку, який 17. серпня 1923 проголосив банкротство, а через директори і дверові банку втратили около 12 мілйонів.

Розправа тревала кілька місяців і в результаті вийшли доручення і судової розправи засудив суддя Копстеорт директора Берверда на 18 місяців вязниці, підповідника Сміта на 6 місяців, ревізора банкових книг Дзонеса на 1 місяць.

Проти п. Генса, президента Гом банку і других директорів ведуться дальші доходження.

Великий елєвейтор погорів

В монтреальській пристани погорів дня 1. грудня величезний елевейтор, побудований перед 20 літами. В нім містилося 2 і пів мілйона бушлів збіжа. Тому, що збіжє, замкнене в сталевих збірниках не згоріло, шкода виносить всего 500,000 дол. Коли би було збіжє погоріло, шкода була би дуже велика, бо понад один мілйон.

Експорт Канади

Богацтво всякого краю оцінюєся після того, чи з него більше товарів вивозять за границю, чи противно ввозять з чужих країв. Як що вивіз (експорт) перевисшає ввіз (імпорт), то се доказ, що край розвиваєся і економічно міцніє. Коли же ввіз є висший від експорту, то се знак, що край біднїє.

Послїдна статистика виказує, що з Канади в протягу останних 12 місяців вивезли товарів вартости 1,076,000,000 дол. Ввіз чужих товарів за той сам час був о 258,000,000 дол. менший від вивозу, значить Канада покінчила зі звиском, бо до краю привезли в заміну за товар на число 258 мілйонів доларів.

Присуд смерти

В Вінніпеґу засудили дня 28. листопада с. р. на смерть через повішенне Гаррі Татарнюка за убійство власної тітки в рабункових цілях. Вирок смерти мають виконати дня 25. лютого, 1925.

Ще один листок слави для українського населення в Канаді...

Погоріла худоба

В Дір Горн, Ман., погоріла стайня на фермі п. Рінерлеса, причім згинуло 18. штук худоби.

Велика висилка яєць до Англії

Дня 28. листопада відїхав з Монтреалю до Англії корабель Мелита наладований 3,132,000 яйцями в 8,702 пачках. Се найбільша висилка, яка коли небудь відїхала з Канади на однім кораблі.

Касиєр спільник бандитів

В Монтреалі, заступили Пилипа Рєбовича, 21-літнього касиєра банку [illegible] [illegible] в порозумінню з уличними бандитами, які забрали з його [illegible] гроші.

Судові доходження виказали, що він плянво умовився з бандитами і дав свої на умисний звороті банку гроші.

Духобори вибирають провідника

Зі місцевости Бриліянт, Б. К., масово прибувають представники духоборських кольоній з Канади, які виберуть нового провідника дня 9. грудня ся.

На жаль між духоборами нема згоди що до будучого голови. Бриліянт, село "Христового братства", на жаль не вибере з ними свого поселення з "Алберти" хотять свою свою го.

Ограбили почту

В середину вночи трох замаскованих бандитів напали на почтове бюро в Мус Джа, Саск. і загрожуючи револьверами, почтовий склеп, забрали 28,000 дол. Виновників досі не виловили.

Горівка з Канади до Злучених Держав

За останних 12. місяців вивезли з Канади до Злучених Держав 298,813 галонів горівки вартости 1,700,000 дол. Торговці горівкою закуповують іменно в урядових склепах Канади товар і вивозять його до Злучених Держав. Канадійські закони сего не забороняють. Як та горівка дістаєся до Злучених Держав, се вже річ торговців і бутлеґерів.

Звичайно діеся так, що торговці горівкою зовсім законно закуповують в Канаді горівку, ладують її на корабель а навіть подають місце призначення горілки в Злучених Державах. Сего Канада не забороняє, бо має великий дохід.

В той сам спосіб вивезли з Канади, де Злучених Держав більше ніж 3,000,000 галонів пива.

Повисші цифри подає домініяльне статистичне бюро Канади. Се урядове жерело не вказує однак імен торговців горілкою і пивом і кораблів, на яких той товар вивезли до Злучених Держав.

Продукція масла в західних провінціях

Продукція добірного масла в трох західних провінціях а то Манітобі, Саскачевані і Альберті виказує з кождим роком що раз замітнійше улїпшення.

В Манітобі продукція масла до кінця сего року дійде певно до 12,250,000 фунтів масла. З того призначено до вивозу поза границі провінції около 7 мілйонів фунтів а решта на ужиток в провінції.

Саскачеван також поступає незвичайно скоро в тім напрямі. Управителі провінціональної молочарської галузі предсказують, що до кінця року всі молочарні провінції випродукують 13 мілйонів фунтів масла або иншими словами о 3 мілйони фунтів більше ніж в р. 1923.

В гонитві не остає позаду і наша Альберта. В р. 1922 вивезли з Альберти один мілйон фунтів масла. Вже за рік, бо в 1923 вивезли около 2 мілйони а сего року до кінця вересня експорт масла з Альберти дійшов вже до 3,517,000 фунтів а до кінця року певно дійде до 4 мілйонів. Коли продукція масла і його експорт поступить в рівнім прогресі в слідуючім році себто в 1925, то є певна надія, що в найблизшім році на експорт за границю провінції буде призначено около 8 мілйонів фунтів.

Члени "Н. П." дивує, [illegible] що [illegible] в так скорім темпі продукція масла. Першорядною [illegible] [illegible] і його [illegible] є те, що [illegible] **добрі молочні корови**. [illegible] не [illegible] само себе не оплатить. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] смеґів.

[illegible] Тому, що замість **корови** [illegible] **фермері держать тряпи, вважають за можливе, які дають худобі суху солому і сніг.**

З АЛЬБЕРТИ.

ШАНДРО ПРОГРАВ РЕКУРС

В четвер 4. с. м. апеляційний суд розглядав рекурс А. С. Шандра, який він вніс проти засуду виданого проти него манувського теджа. Апеляційний суд вислухавши обидва сторони, таки затвердив попередний засуд і Шандро пішов до Форт Саскачевану відсиджувати 6-місячну кару.

Оттава віддає Альберті її природні скарби

На днях має відбутися в Оттаві правдоподібно остання конференция межи домініяльним а провінціональним урядом Альберти в справі віддання Альберті її природних богацтв. До тепер було так, що хоч Альберта мала свою автономію, то все таки природні богатства, як ліси, мінеральні поклади в Альберті і друге було власностю Домінії. Коли переговори межи обома урядами покінчаться успішно, то право власности до природних богатств Альберти перейде на нашу провінцію.

Федеральний уряд не робить сему переходови на власність Альберти великих перешкод з того, що з приходи природних богацтв Альберти Домінія не має жадних зисків. Від року 1905 до 1924 долота виносили $24,850,267. Розходи такі самі; з тих цифер легко зрозуміти, чому то домініяльний уряд віддає Альберті її скарби.

Нова Гарбарня в Альберті

В Вільні заложили гарбарню крілячих шкірок. Компанія скуповує скірки з крілків по 25 центів за фунт ваги і гарбує і, робить на тім добрий бізнес. Скірки до гарбарні достарчають хлопці, які і околицях ловлять на крілики.

Чорногузи Посмутилися

Едмонтонські щоденники доносять про неприємний випадок п. Степана Чорногуза, брата посла до альбертійського парляменту, Майка Чорногуза.

П. Степан Чорногуз з Вільни, мав якісь там порахунки зі своїм братом Майком Чорногузом за машину. Степан зайшов на обійстє Майка з бейлифом, щоб заскверувати машину. Бейліф, п. Лайон, покінчивши свої урядові чинности, відійшов на хвилю від Степана. З того скористала товпа фармерів, які приглядалися спокійно урядованню бейліфа, кинулися на Степана і троха його потурбували. Близших подробиць дальше англійська преса не подає.

Лайсенси на авта в Альберті

До половини листопада с. р. видали в Альберті 17,500 лайсенсів на авта. Минувшого року число лайсенсів було менше о 5,567.

Доходи з лайсенсів виносять сего року $455,000 дол., а коштом дальших 200,000 доларів.

Чистого зиску, як кажуть, принесе около 200,000 доларів.

Крадіж в Брудергайм

Дня 1. грудня в ночи не відомі злодії всели злодіями, ограбили склеп п. Фетсона. Злодії вкрали багато [illegible], [illegible] і готівки 15 дол. Догадуються, що злодії [illegible] з [illegible] кольонії.

Присудила на вічну вязницю

В Летбриджі засудили 19-літнього Мелтера на досмертну вязницю за те, що він в літі с. р. застрілив свого робітника Віліяма Керрі.

Нові учні до рільничої школи в Вермілйон

До рільничої школи в Вермілйон прибули тими днями дальших 7 учеників, які в літі вчили фармерства, виїхали з Англії.

ДРІБНІ ВІСТИ.

В Кельгарах занедужав гасолінові авті 20-літнього В. Бруса, при тім він поніс таке сильне покалічення, що вмер в шпиталі.

В Брюсель, Бельгії, помер славний на цілий світ італійський музик і композитор Пуччіні.

В Буффало, Злуч. Д. Сарвтєрі 17-літня застрілила свою власну 11-літню дочку за се, що не хотіла по приказу батька вийти заміж. Після убийства вона батько також застрілився.

До пристані в Ню-Йорку зайхав американський корабель, дуже ушкоджений бурею яка тривала 11 днів. Згинули [illegible] на морі.

На кораблі приміщено 15 осіб тяжко ранених.

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить щотижня в суботу

Передплата виносить $2.00 Річно

Рукописей дописів, які були поміщені в "Нашім Поступі" редакция назад не звертає нікому. Непоміщені дописи звертаєся на жадання лише 3-центової почтової марки.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50.

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS:
OUR PROGRESS
10236 - 96 St. Edmonton, Alta.
Telephone 1834

КОНКУРЕНЦІЯ МІЖ СХОДОМ І ЗАХОДОМ

В Канаді іде, на перший погляд непомітна, борба між Сходом а Заходом. Густо заселений Схід з розвиненою індустрією і знаменитими пристанями бажав би задержати для себе першенство і звісно і не хоче рахо допустити до розвою Заходу. Тимчасом на Заході виростає суперник Сходу — і здаєся се вже недалека будучність, коли зовсім вирве Східови пальму першенства. Маємо на думці нашу пристань Спокійного Океану **Ванкувер**, і Східну пристань **Монтреаль**.

Вузкоглядні мешканці Сходу бояться зросту значіння пристани Ванкувер, бо твердять, що через се впаде значіння Монтреалю. В слід за тим Схід ставить важкі перепони при розвою Ванкувера. Вороги в своїй вузкозорости забувають, що зріст Ванкувера буде зростом цілої Канади в далі зі зростом західних провінцій — себто Альберти і Бритиш Колюмбії мусить зрости значіння і могучість вікна тих провінцій, себто Ванкувера. Що воно до того йде, видимо всі як на долони а тут нічого не поможуть західні погляди Сходу. Не треба аж виказувати, що в інтересі Заходу є піднесення Ванкувера як світової пристани. Всім загально звісно, що транспорт морем є чотири рази дешевший від транспорту сушею. Коли поглянемо на карту Канади, побачимо, як корисним було би для мешканців Заходу, коли би вони могли всі свої потреби ввозити і вивозу полагоджувати не через Монтреаль і Квебек а через Ванкувер. Ходить тільки о зрівнання желізничої оплати на цілій території Канади. Коли то станеся, то очевидно ні один підприємець, ні фармер Заходу не захоче користати зі Східних пристаний і все буде звертатися до Ванкувера.

Первісно Ванкувер був призначений як місце обмеженого імпорту європейських а головно азійських товарів до Канади. Тепер однак після отворення панамського каналу а далі з розвоєм Західної Канади Ванкувер стає з кождим днем ще раз то важнійшим портом для експорту а вже в меншій мірі для імпорту з чужих країв. Нині вже так річи стоять, що Ванкувер здобуває для себе перше місце торговельного руху для цілої Західньої Канади, а з ванкуверського порту відходить вже міліони канадійського збіжа до Европи і Азії.

Ходить тільки о се, щоб уряд Канади не був сторонничий і не протегував Сходу, а провінціональні уряди Західньої Канади причинилися, щоб їх проложені через наїзди Сходу не погрожували [illegible].

Справа Ванкувера є переважно справою для всіх фармерів Альберти. Нехай не треба забувати і тим всякому з нейбих як і все-[illegible]

[illegible] загалом, що для їхньої справи Ванкувер пристань [illegible] [illegible] [illegible].

СІЧОВА ОРГАНІЗАЦІЯ І ГЕТЬМАН СКОРОПАДСЬКИЙ

В Злучених Державах дуже сильно поширений т. зв. січовий рух, на чолі якого стоїть лікар Др. Грицевський. В своїх початках січова організация була гімнастичною і спортовою організацією на взір вительних англійських організацій. Вона мала свій орган "Січові Вісти" в Шікаго, який однак був до р. 1923 незамітною газеткою, бо і сам січовий рух в загальнім житю української американської суспільности нічим особлившим до того часу не визначався.

Провід організації бачучи недостачу і стараєся по своїм силам ті недостачі усунути. Одним з таких недостатків була якраз та обставина, що між січовиками не було ідейної індивідуальности, яка би зуміла січовий рух скріпити, надати йому більшого розмаху а передусім построїти для него широку ідеологічну підставу. В осени минувшого року п. Назарук на просьбу січової організації в Шікаго переїхав таятуди з Вінніпегу і обняв редакцію "Січових Вістей".

З того хвилею починаєся для січових організацій нове житя. П. Назарук, хоч в січовій ієрархії не носить голосного титулу отамана або полковника, являєся на ділі душею цілої організації і творцем новітної ідеології січового руху і найголовнішим пропагатором січових ідей.

П. Назарук перерібся цілий напрям "Січових Вістей", скріпив їх змістом і прикрасив своїм знаменитим стилем. "Січові Вісти" (тепер "Січ") стають зразу важним чинником в національно-політичному житю американських Українців. Найважнійше є то, що Назарук побудував для січовиків ідеологію і її між членами організації угрунтував.

Від хвилі обняття редакції "Січових Вістий" почав п. Назарук зразу досить невиразно, наскрізь теоретично пропагувати ідею українського монархізму. В міру того, як ряди січовиків збільшалися і кріпшали, могли ми з далека що раз то виразнійше помічувати ідеологію монархізму. Вкінці перед місяцем ми вичитали в українських американських газетах а далі і в "Січ" голоси, які вказують, що старшина січової організації заявила публічно присягу на вірність гетьманови Павлови Скоропадському. В той спосіб січова організація розкрила свої карти і гені вичисно видимо, що січова організація в Злучених Державах та вітка в Канаді явно і словом не тілько в теорії але і в практиці є монархічною організацією і пропагує гетьмана Скоропадського одиноким легальним представником українського народу.

Як можна було надіятися, таке остре повстання річай викликало своє вражіння. Частина публічної опінії американської еміграції відвернулася до ідеї українського монархізму зовсім вороже і його осудила.

Друга частина завдяки його не осудила але й не похвалила. Вони заняла невтральну і вижидаючу позицію. Ми рахуєм ми се ні те.

В газетній статейці годі докладно засувати всі корисні аргументи з такої або другої державної ідеології. Тут не місце теоретично розбирати, яка форма правління є ліпша корисніщою. То річ погляду і над сим нема що розводити спорів. З досьвіду знаємо, що і монархічна і републиканська влада має так добрі як і лихі сторони. Ми обмежімся до своєї історії і поглянемо, яка форма правління оказалася у нас практичнійшою і ліпшою, бо може бути, що десь там у других народів є добра монархія а у нас за то буде добре република.

Правдою є, що вільно разів ми в світі мали яке значіння, то все тоді, коли у нас була монархія. Пригадаймо собі нашу княжу монархічну добу, пригадаймо собі нашого великого Богдана Хмельницького, який на ділі був нічим иншим тільки монархом. За князів ми були державою, за Хмельницького ми теж були державою. Після упадку нашого княжого монархізму ми втратили державність і попали в чужу неволю. Після Хмельницького ми знов втратили державність і знов попали в чужу залежність.

В найновійших часах таки на наших очах ми бачили також обі форми правління. За Центральної Ради була на Україні република, за гетьмана Скоропадського була монархія, за Директорії була знов република а в Галичині ми також мали републиканський лад. Хто знає Україну в р. 1917—1920, не з оповідань а з власних спостережень, той не може заслонити очий на одну неоспориму правду а то що єдиним моментом, коли ми мали свою державність, були якраз ті місяці, коли на Україні гетьманував Павло Скоропадський. Перед ним і по нім була цілковита анархія і ніякої державної власти на Україні не було.

Не треба забувати, що духовий провідник січової організації п. Назарук є членом радикальної партії і в р. 1919 брав навіть живу участь в повалленю гетьмана Скоропадського. Нині він візнав свій блуд і не встидаєся признати, що він колись думав і ділав хибно. Для Назарука, як чоловіка, що бажає власної державности, більше значіння мае дійсність, як книжкова теоретизованне. Дійсність показує що або бути українській державі і то під гетьманом, або її взагалі не буде. І він хоч радикал, вибирає монархію, а щоб ідеї українського монархізму надати конкретні форми і не загублюватися лиш в теоретичних розумуваннях, робить крок дальший і разом з січовою організацією складає присягу живучому українському монархови Павлови Скоропадському.

МАЛИЙ ФЕЙЛЕТОН

Швець на Другім Світі

Бувало, пребогато вічетів народу відійшло на Другій Світ і йдуть вони по нинішний день і всі переходять через одну велику браму. Брами бережуть ангели і [illegible] небесні. І ключі і всі [illegible] слухають свого начальника св. Петра. Говорять, [illegible] [illegible] якийсь язик [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] в різні сторони і [illegible].

Близьких [illegible] на Другій Світ, зразу [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] в куди не обачай. Кожний легко пізнають своїх краянів і богато вони без поняття посилають в ту часть Другого Світа де їх краяни порозміщувани своїми шатра.

А треба знати, що Другий Світ, то край великий, простірний. З найвищей гори [illegible] [illegible] обійняти оком. А люди там собі звичайні. Одні богаті, другі [illegible] [illegible], другі горують і живуть з чужого труду. Отже тільки різниця, що все більшого розміру. Там і хата і сопірс [illegible] і [illegible] богато більше як на землі.

А люди живуть там так само як на землі: одно тільки, що не вмирають. Бо ж там занимаються ремеслом, [illegible], ремісництвом, [illegible] різними формами.

А наших [illegible] [illegible] [illegible] фермері. Наші Другого Світа [illegible] дожнюу з наших [illegible] а багнами, з осиком і травою. Рабы і розперезуюся! Хрещений народ працює на хлібець насущний. Так як на землі так і тут в Другім Світі різьмичі струменти затупляються, так ломляться. Деньо треба поострити, деньо направити, а деньо таки нове зробити.

Полотном, перцем а навіть ремінцями то наші люди вже не журяться. На то є жид, щоби тим клопотав собі голову. Жиди в Другім Світі такі самі як і на землі. Ріжниця тілько та, що вже без пейсів. Циганством вони дісталися до Другого Світа. Вони пішли від фармерський нарід галицький та буковинський, підкупили сторожів-комісарів на брамі і їх панкому хрещеному народови на радість та потіхи вже широчі випустили. Нині жиди вже так водяться; де є двох наших хрещених там третій для їх вигоди і помочи мусить бути жид...

Всяких ремісників в Другому Світі було подостатком. Недоставало на початку шевця і нікому було подертих черевик латати. Шукали, розпитували, розпитувани і все даром. Не найшли ні одного шевця на Другому Світі.

Що неділі сходився народ хрещений на площі посеред оселі і радив над своїми клопотами. Всі розмови кінчилися на нарікания, що в цілій оселі не було шевця.

Ми же не в силі купувати все нові чоботи. Нам треба старі направляти. Звісно, що лічений хиба два рази же [illegible] могли бі брані фармері. Коли ж таки не нахотили в своїй громаді шевця, то дві отні з громади сказали до всіх присутних:

— Може хто з нас, зоріг сусіди, розпустится по шевстві для сім'я. Нехай же береся до діла та посухає громаді!

Всі громадяни оглянули один другого в очі, неначе хотіли вибачити хто з громади коли [illegible] не шевць, то [illegible] [illegible].

А [illegible] в громаді жетний чоловік, Марко Штулер. Він, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] направляти. Марко [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] обсуги.

"То я, — сказав наконець Марко — там не повень, хоч, що пробую, шевцу засукати зубів..." Громада з радостю підхопила: "Шевцу засукати губи. І в одно голос сказали: "Добре, Марку, будь нашим шевцем!"

З тої неділі Марко зробився шевцем у цілій оселі. Зносять люди подерті черевики а Марко шиє, латає...

У Марка [illegible] сусіт Стефан Кривошей. Він вийшов Марком і з тим заглядав йому. "Чому ж бі мені то було шевцем? Чим я гірший від Марка?" — думав Стефан Кривошей і постановив сам [illegible] себе шевцем. Стефан Кривошей [illegible] [illegible] [illegible] від Марка, приняли як Марко [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Не промина [illegible] а Стефан Кривошей [illegible] [illegible] шевцем. В слід за Стефаном вийшов Іван Мудрик, за Мудриком Гринь Пришийпідпра. До неділі не було в селі ані одного, сього. Через тиждень набралося їх аж чотири!

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Наші [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]. Люди [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Шевці [illegible] перед у громаді. Він [illegible], [illegible] до [illegible] [illegible] і [illegible] [illegible] [illegible]. Він перевів [illegible] [illegible] [illegible], що тільки він добрий швець. Другі шевці то партачі, не вміють шити і латати ноги калічать. Таке говорили кождий швець а його [illegible] повтори: "Добрий швець нема що казати. Иншиш так тамтой другий." І всі шевці [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], що всі [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

З того часу [illegible] між шевцями [illegible]. Де тільки не зійдуться [illegible] з громадянами, [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. Всі на перегони [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] других. Розмова кінчиться сваркою а часом приходить до кровавої бійки.

У Старому Світі є богато шевців і таких, які покінчили шевські школи ще і роботу знають і не

(Докінчення на стороні 4-тій)

ДО
ЧЛЕНІВ ІНСТИТУТУ ім. ГРУШЕВСЬКОГО
В ЕДМОНТОНІ

Сим повідомляєся всіх членів Інституту ім. Михайла Грушевського в Едмонтоні, що

Річні Збори Інституту

відбудуться в Едмонтоні

в днях 26 і 27-го грудня

в Салі при Інституті зі слідуючою програмою:

I. СЕСІЯ
В ПЯТНИЦЮ 26-го ГРУДНЯ

1. Регістрація членів при вході на Салю від 7. до 8. год. вечером.
2. Отворення Зборів Головою Дирекції п. Михайлишиним, точно о годині 8-ій вечером.
3. Покликанне президії до переведення Зборів.
4. Реферат: "Початок і розвій Інституту та його значінне для Українців в Альберті" — виголосить Т. Томашевський.
5. Реферат: "Вплив Інституту на виховання молодіжи" — виголосить П. Галицький, управитель Інституту.
6. Реферат: "Як нам ставитися до Народних Інституцій" виголосить І. Пасічок.
7. Вписи членів.
8. Згадка померлих членів.
9. Вибір нових членів.
10. Звіт верифікаційної комісії.
11. Рішення правосильности Зборів.

II. СЕСІЯ
В СУБОТУ, 27-го ГРУДНЯ. ПОЧАТОК ТОЧНО О 2-ій ГОДИНІ ПОПОЛУДНИ

1. Відчитання протоколу з послідних Річних Зборів.
2. Внесіння від членів з провінції.
3. Звіт Дирекції з діяльности Інституту за 1924 рік.
4. Звіт фінансовий.
5. Звіт контрольної комісії.
6. Уділення абсолюторії Зарядови.
7. Звіт статутової комісії і ухвалення змін постанови статуту.
8. Вибір Дирекції на слідуючий рік.
9. Незалежні справи.
10. Нові справи.
11. Внесків на добро Інституту.
12. Внесок на замкнення Зборів.

[illegible]

За Дирекцію Інст. ім. М. Грушевського
ГР. МИХАЙЛИШИН, Голова
АНДРІЙ СОЛОВАЙ, Секретар

Тепер на Часі
ЕКСКУРСІЇ

ДО СХІДНОЇ КАНАДИ
НА ПРОДАЖ
Кожного дня в грудні аж до 5. січня, 1925.
Поворот до трьох місяців.

ДО ПОБЕРЕЖА ТИХОГО ОКЕАНУ
НА ПРОДАЖ
Певних днів в грудні, січні, лютім. Поворот до 15. цьвітня, 1925.

ДО СЕРЕДНИХ СТЕЙТІВ
НА ПРОДАЖ
Кождого дня в грудні аж до 5. січня, 1925.
Поворот до трох місяців.

ДО СТАРОГО КРАЮ
До Атлантійських Пристаний (Ст. Джан, Галіфакс, Портлянд) в злуці з корабельними білєтами, щодня в грудні аж до 5 січня, 1925. Вернутись можна до трьох місяців.
Розпитайте про потяги, які їдуть впрост і спальні аж до корабельної пристані.

НЕХАЙ—
CANADIAN PACIFIC
УПЛЯНУЄ ВАШУ ПРОГУЛЬКУ

Лікарський Провідник

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХІРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лабораторія заосмотрена „ІКС-РЕЙ" машиною.
Практикант паризьких шпиталів. Лічить мужеські полові хороби
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton.

ДР. ІВАН ОРОБКО
ЛІКАР ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
Спеціаліст від жіночих слабостей. ІКС-РЕЙ Лабораторія
237 Macn-Rebe Bldg. EDMONTON, ALBERTA Phone 2299

ПЕРВОРЯДНІ ЛІКАРІ
Dr. E. W. ALLIN Лікар-Хірург
Dr. M. E. HALL Лікар-Натурник
Dr. J. F. BRANDNER Спеціаліст від хірургії
Dr. A. F. ANDERSN Хірург
Dr. NORMAN ALLIN Спеціаліст від Ух, Очий і Горла
Dr. D. B. LEITCH Спеціаліст від Жіночих Слабостий
[illegible]
202 McLEOD BUILDING, EDMONTON ALBERTA

DR. J. B. CARMICHAEL
Дентист—Ікс-Рей Лабораторія
Phone 4270
415 Empire Block Edmonton

DR. N. W. HAYNES
ДЕНТИСТ-ХІРУРГ
[illegible]

Др. І. ЯКИМІЩАК
(M.D., C.M. McGill M.D. Alta., L.M.C.C.)
ЛІКАР І ХІРУРГ-ОПЕРАТОР
[illegible]
Dobbins Block Vegreville

Хірургія Жіночих Слабостий і "Гойтер"-у.
Ікс-Рей Лабораторія для егзамінацій і операцій, від 9. рано до 5. по пол.
ПЕРВОРЯДНИЙ ЛІКАР
DR. C. CARLYLE TATHAM
ХІРУРГ
[illegible] Jasper Ave., & 101st St. Edmonton

Адвокатський Провідник

CORMACK SAWULA & BASARAB
АДВОКАТИ І НОТАРІ.
У всяких справах можете відноситися до нас в рідній мові.
Адреса:
39 GARIEPY BLK. (10004 Jasper Ave.) EDMONTON.
[illegible] в Вегревіл і Ламонт, Альта.

DAWSON & ATKINSON
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
416 Empire Block Edmonton

MACKENZIE, SPEERS & CO.
K. C. Mackenzie R. W. Speers
Адвокати і Нотарі
Судові і адміністраційні справи
Bank of Montreal Building
Cor. Jasper and 101st St. Edmonton

ALFRED L. MARKS, LL.B.
Адвокат і Нотар
Соліситор для Української Моральної Реформ Ліги
407-8 Empire Block Edmonton

GUY PATTERSON
АДВОКАТ СОЛІСИТОР
Гроші на визичення
602 Tegler Building Edmonton

C. C. MOLLER, B. A., LL. B.
Адвокат, Повновласник, Нотар
Можете говорити в своїй мові
4 Бредбурн-Томпсон Блок
Телефон 5436 — Едмонтон

R. F. JACKSON, B.A.
АДВОКАТ, ПОВНОВЛАСНИК
Полагоднює всякі адвокатські справи — кримінальні і цивільні
Тел. 4123 734 Теглер Блок
ЕДМОНТОН

PARLEE, FREEMAN & HOWSON
Повновласники, Адвокати, Нотарі
514 McLeod Block Edmonton
Полагоджуємо всякі цивільні і карні справи. Позичаємо гроші.

J. W. G. MORRISON
Адвокат, Повновласник, Нотар
Удавайтесь до нас в всяких справах в Вашій рідній мові.
VERMILION ALBERTA

Milner, Matheson, Carr & Dafoe
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Вашій мові
Гроші на позички на фармерські реальности
Ройл Банк Едмонтон, Альта.

BOOTHE & MORROW
Адвокати, Солісітори, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
У всяких судових справах удавайтесь до нас
Тел. 2576. 908-10 Меклавд Блок Едмонтон

Телефон 6111
Robertson, Winkler, Hawe & Wilson
Адвокати, Повновласники Нотарі
Полагоджують справи кримінальні і цивільні.
814-817 Меклавд Блк Едмонтон
Гроші на позички Колекції Переписки

АДВОКАТИ
SHORT & CROSS
Шорт, Крос, Менлейн і Менбрайд
Адвокати, Повновласники, Нотарі
ГРОШІ НА ПОЗИЧКИ
Банк оф Нова Скошія Тел. 1151

MACKAY, MCDONALD & WELLS
Адвокати, Солісітори, Нотарі
Полагоджуємо всякі судові справи
522 Теглер Блок Телефон 6367

EWING, HARVIE & BURY
АДВОКАТИ, СОЛІСИТОРИ І Т. П.
Позичаємо гроші
Bank of Toronto Building Phone 1108
Edmonton, Alberta, Canada

VAN ALLEN SIMPSON & CO.
Адвокати і Нотарі
Полагоджують всякі справи судові як карні так і цивільні.
Телефон 5339 211 Емпайр Блок
ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА

ГОСПОДАРСЬКА ЧАСТЬ

Як гарбувати скірки мінків і водних щурів

Наперед належить скірки вичистити в теплій літній воді і усунути весь товщ і останки мяса. Потім належить скірку занурити в розчині води, пшеничного грису, соли і сірки. Той розчин робиться в слідуючий спосіб: до пяти галонів димної, магкої води додаєся 5 кварт пшеничного грису, один гіль соли і одну унцію сірчаного квасу. В тім розчині скірка має лежати 4 до 5 годин і киснути. Коли перед тим скірку посипали солію, то ті сіль треба змити, заки скірки занурить ся в розчині.

По 4 або 5 годинах того кисення скірка вже є готова, щоб її сложити до другого розчину так як по англійськи "тенінг лікер". Се робиться в слідуючий спосіб: до [illegible] галонів теплої, магкої води додати один "пек" пшеничного грису. Той розчин води і грису має стояти в теплій кімнаті так довго, аж не наступить ферментація. Коли ферментація вже є, належить до того розчину вмішати 3 "найн" соли і так довго треба мішати, аж вся сіль не розпуститься. Потім треба поволи всипати "найн" сірчаного квасу. До такого розчину треба вложити скірку і вона там має остати через 3 до 4 годині.

Після того треба скірку вийняти і положити її вовосінном на долину а мясною частію до гори на рівнім бальоні і по мясній части шурувати тупим знарядом. Зі того наросся старий тупий ніж. Тупим знарядом треба так довго скіру обробляти, доки вона зовсім не висохне і не стане магкою і еластичною. При тім треба уважати, щоб не попсути скірки. Так гарбуєся скірки з мінків і щурів.

Як ловити сконки?

Сконки живуть по ямах в землі, під каменем, під стайнями, під стіжками сіна, під перевернутими корінями дерев і по ярах березів. Найлекше ловити сконки в той спосіб, що установлюєся лапки коло входу його ями. Часто в одній ямі є більше сконків, тому належить [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] більше лапок.

Сконків можна вже ловити [illegible] 15 листопада. Вони так легко ловляться, що не треба аж особливих примань. Сконки так само добре ловлять звіхтину, як і свіже, кровлєне мясо. Коли вже уживася особого примана, то їх (примани) так треба прикріплювати в ярах перед, щоб вони в поцукування за приманою попадали в лапки (грені). Сконка звалюю рве і вирве примана, хватає її вгече пейи. Коли-же та примана прикріплена до землі, то певно, що сконка зловиться.

Сконки ходять по найбільшій части в початках зими. Великий сніг заганяє їх до ям, з яких вони не показуються цілими тижнями. В осени залазять сконки в різні ями і гризуть спорохнявілі логи захробаками. В таких місцях треба шукати за сконковими ямами і там треба наставляти лапки. Коли-ж ями не можна найти, треба наставляти примани т. зв. "кабі пен", яка приманить сконку навіть на дальше віддаль.

Коли недалеко нема дерева, ні ями в землі треба зробити штучно з камінів або з патиків місце, в якім належить покласти примани. Те місце треба покрити перед вогнями і другими птицями. В те місце, добре заховане, покласти на самім заді примани а на переді поставити лапку. Знаменитою приманою для сконки є птиця коли-ї піна мастся кутом лапки. Добро приманою є риба.

Уваги про молочарство

Вчиш віддається тої худобі, що не дбає і не лінає від фармера доброго догляду.

Худобу, яка тілько їсть а не дає молока, чим скорше продай, бо вона не заплатить і свій корм.

Молоді корови не конче потребують в зимі теплих стаєн. Молочна корова вдоволяється, як що вони мають всякі другі вигоди.

Коли ти загадаєш теля на зиму, то уважай, щоб те теля далі в зимі розвивалося. Давай йому таку поживу, з якої добре розвиваються кости і мушкули.

Уважай, щоб стайня, де стоїть корова, була добре провітрювана. Корова потребує богато воздуха. Стіни стайні не смієть бути мокрі.

Інтерес продуцента молока вимагає, щоб консумент був вироком вірним. Тому треба продавати чисте і здорове молоко.

Щоб корова давала богато молока, треба старатися о здоровле корови. Пожива повинна бути легко до травлення а тоді внутреності корові будуть здорові і корова взагалі буде здорова.

Тоже самого бика зрослого для плекарського пьного тільки через те, що бики не вміли трепувати. Не потрепуваний бик стає злим [illegible]. Коли бик ще молодий, можна його не всего шатити.

Тенкедж для свиний

Фармер, який має недостаток підсметання і маслянки, певно клопоче при годівлі свиний. Протягом часті місяців він легко зможе випоіувати свиню і довести її до вільної ваги. Але не всегди є молоко і не кождий може кормити свиній підсметанням і маслянкою. Але [illegible] так і на то є на сьвіті рада.

І так в різних (Пекинг Гавзах) фабрикують так званий тенкейдж або мясну їду для корму свиний. Той мясний тенкейдж до певної міри, хоч не зовсім, може заступити підсметання і маслянку. Тенкейдж робиться з відпадків свіжого мяса, з товщу і з відпадків костий. Все то вариться в сталевім великім горшку. Сушиться і треться на муку. Спосіб варення і дальшого приготовання тенкейджу дає повну гарантію, що він є вільний від всяких заразливих нечуг.

Тенкейдж можна давати всяким свиням. Особливо корисно є давати тенкейдж тим свиням, які вже мають понад 100 фунтів ваги. Тенкейдж і пожива треба мішати в відношенню 10 до 90 значить до 90 процент збіжевого корму треба дати 10% тенкейджу. Тенкейдж їдять свині з таким самим апетитом як і маслянку.

Тенкейдж є доброю поживою не тільки для свиний але також і для худоби на зарізь.

Досвіди виказали, що коли до кількости збіжевого корму і тенкейджу додамо ще дрібної муки і пшеничного мілкого грису, то такий корм ще є корисніший.

Свині належить кормити тенкейджом в слідуючий спосіб: Коли свиня має 100 до 150 фунтів ваги, належить до її збіжевого корму додавати 10% тенкейдже. Свиням о вазі понад 150 фунтів належить давати трохи менше ніж 10%. Коли свині кормиться ячменем, пшеницею або житом, то треба то тоді додавати менше тенкейджу. Пиякоким поросятам дається 5% тенкейджу до молотої вівсяної муки.

Тенкейдж є на перший погляд досить дорогою поживою, однак досьвіди виказали, що він оплачуєся. Очевидно на тих фармах, де досить молока і маслянки, непотрібно купувати тенкейджу. Однак не на всіх фармах є молоко і там вже конче треба би постаратися о тенкейдж.

ЧИ ПООБТИНАЛИ ВИ РОГИ СВОЇЙ ХУДОБІ?

Як ні, то чого чекаєте? Тепер якраз пора на те, бо мухи нема. Худоба з рогами приносить около ніх шкоди, не на фунтi тому, що вона б'є одна другу і має пітшкоди поміж заболеними синяків. Тому вона гірше худне, а в зимі її зимніше в голову. В додатку рогата худоба є небезпечною і для інших тварин і людий. Кілько то було випадків, що рогата худоба покалічила коний, свиний, а перва і чоловіка?

Не будьте байдужі та повільні! Кожде Товариство, чи Народний Дім на фермах повинні мати громадські кліщі "Детронер" до обтинання рогів.

Після обчислення Д-ра МетКалфа, професора університету в Ілліной, різні комахи з'їдають річно в Злучених Державах збіжа вартости одного білліона долярів. Той сам вчений нарахував пів-міліона різних шкідливих комах.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІЦИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Dr. S. McGIBBON
З Практикою в Віденських і Лондонських Шпиталях
Спеціаліст від очий, ух, носа, горла, боло голови і шиї. Лабораторія заосмотрена в Ікс-Рей.
401 Теглер Блок. Тел. 4202

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ.
В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 5. Грудня, 1924.

ПШЕНИЦЯ—	
№ 1. Нортерн	1.41
№ 2. Нортерн	1.37
№ 3. Нортерн	1.31
№ 4.	1.16
№ 5.	1.05
№ 6.	88
Пашa	66
ОВЕС—	
№ 2. С. В.	44
№ 3. С. В.	41
Екстра № 1. Паша	41
№ 2. Паша	33
ЯЧМІНЬ—	
№ 3. С. В.	61
№ 4. С. В.	56
Паша і Реджектед	
ЖИТО—	
№ 2. С. В.	1.02
№ 3. С. В.	97
Реджектед	95

ЦІНИ ХУДОБИ:

Добрі бички	475—500
Середні бички	300—400
Добрі телиці	325—400
Середні телиці	200—300
Добрі корови	275—300
Середні корови	175—250
На консерву	100—150
Середні бугаї	150—200
Добрі бички	400—425
Середні бички	325—350
Добрі телята	350—400
Середні телята	250—300
Свині	$8.00
Ягнята	$11.00—11.75
Річні ягнята	$ 9.00—10.50

Пірвана на Куски

В Сен Джов, мість псів напало на малу дівчину Міллер, і так тяжко її поранили, що вона незадовго в шпиталі померла.

В вашім Інтересі

Щоби наша часопись могла якнайліпше обслужити наш читаючий загал, то є—щоб могла подавати всі інтересні вісти про те, що в світі діється: з життя і руху нашого народа в Канаді в загалі, а з Західної Канаді спеціяльно: як нам поступати, щоби ми могли стати на висший уровень як під зглядом економічним так і просвітно-культурним, а то як поліпшувати господарства, вести ко-оперативні спілки, ширити між українським народом просвіту, та взагалі як боротись з нерівністю на яку наш нарід натикаєсь, на се треба скріпити наше видавництво так, щоби газета не тільки могла виходити правильно що тиждня, але і щоби можна НАШ ПОСТУП чим скорше побільшити бодай на 6 сторін або на вісім як се буде можливим.

Як се мож зробити?

Се легко можна осягнути, коли кождий дотеперішний передплатник задасть собі трохи труду попрацювати зимовою порою над поширенням "НАШОГО ПОСТУПУ".

Нехай кождий передплатник спитає свого сусіда, знакомого, й приятеля, чи вони вже передплачують "Наш Поступ", а коли дістане відповідь, що вони ще не є передплатниками, треба постаратися, аби вони стали ними, й взяти від них передплату та заслати до Редакції "Н. П."

Коли кождий передплатник зробить свій обовязок і пришле до Нового Року не менше 5. нових передплатників, то з Новим Роком ми зможемо побільшити газету на 6 сторін.

Дуже цінна нагорода

Кождий читач-прихильник НАШОГО ПОСТУПУ, що збере в тім часі не менше пять нових передплатників, дістане з Видавництва в нагороді таку цінну річ, якої ніде не купить за жадні гроші. Вона буде памяткою на ціле життя. Сі нагороди вишлеся всім тим, що возьмуть активну участь в збиранню передплати, сейчас по закінченню оферти, якої час кінчиться 31 Грудня, 1924.

Ану, хто перший в місяци Грудни пришле пять нових передплат?

WESTERN TRUST CO.
731 TEGLER BLDG. EDMONTON

Ми є правними адміністраторами і опікунами сиротинських справ, які полагоджуємо як найліпше
Тестаменти, Опікунство і всякі Фінансові Транзакції — се наша спеціяльність.
Наша територія на північній стороні ріки Саскачевану
Капітал виплачений $1,000,500
Капітал резервовий 317,000
Г. Р. ПЕДЕН, Манаджер

ПОСИЛАЙТЕ ВАШУ СМЕТАНУ
Яйця і Кури до:
UNITED CREAMERIES LTD. Edmonton

Вся сметана говерменського ґрейду і тестована практичними людьми, лиценсованими провінціональним урядом.
Платимо зараз по отриманню сметани і звертаємо пержкни кени точно.
СПРОБУЙТЕ РАЗ ПІСЛАТИ ДО НАС, А ПЕРЕКОНАЄТЕСЬ, ЩО МИ ВДОВОЛИМО ВАС
UNITED CREAMERIES LTD.

Біблії—
Пишіть до Біблійного Дому по Святе Письмо в українській мові:
БІБЛІЯ .... $1.25, почтова оплата 15цт.
Євангеліє .... 50цт. почтова оплата 7цт.
" з англ. мовою 90цт. почтова оплата 1цт.
Пішліть дарунок доповнити Біблію для кожної особи в його власній мові. Друкуєсь на 500 мовах.
CANADIAN BIBLE SOCIETY 9939 JASPER AVE. EDMONTON

ОДИНОКА КОРАБЕЛЬНА АҐЕНЦІЯ
В ЗАХІДНІЙ КАНАДІ

ПОСИЛАЄМО гроші до Краю і виплачуємо долярами.
Виробляємо афідавіти, і Краєві Контракта або повномочія.
ОДИНОКА Українська Канцелярія що Вам рительно послужить.

ТЕПЕР ПОРА ПОМОЧИ РІДНИМ в СТАРІМ КРАЮ

ПРОДАЄМО шифкарти по найтаншій ціні аж до Вашої стації і наш агент Вами заопікуєся.

ТЕПЕР час забрати Рідню до Канади. Ми маємо спеціяльних агентів, які провадять під дозором скоро і вигідно.

По всякі інформації пишіть або голосіться до:

Western Colonization Company
10327 — 101st Street Edmonton, Alta.

НАЙЛІПШЕ МІСЦЕ ДО ПОСИЛАННЯ ВАШОЇ СМЕТАНИ
"Вудленд" молочарня є найстаршою в Едмонтоні.
Ми трактуємо наших костумерів справедливо — платимо найвищі ціни, добра вага. Урядове ґрейдовання і тестовання говерменським урядником.
Шліть свою слідуючу конвку до:
WOODLAND DAIRY LTD.
EDMONTON ALBERTA

Коли Ви що купуєте, чи залагоджуєте справи з фірмами які оголошуються в "Нашім Поступі" то покликайтесь, що бачили оголошення в Н.П.

ВИГОДА В ХАТІ І НА ОБІЙСТЮ

Купіть собі "Карон" інджайнай улекшить вам працю і упримить життя на фармі.—Сей інджай є дуже посідучий і ліпший як всі прочі до тепер вироблювані, а до того дешевший.
Дається примінити до всякої роботи на фармі.—Сей інджай дасть вам електричне освітлення, постійно пливучу воду і улекшить вам працю.
Виробляємо батерії до всяких потреб.
Пишіть по інформації по українськи або англійськи до:
Masse Electric Co. Ltd., 10161 100A St., **Edmonton, Alta.**

З ЕДМОНТОНУ.

Зі судової салі

В минувшім тижни судія Саймонс покарав Ернеста Ногоса в Калдер грівною 100 дол. за се, що той вилив на 11-літнього Валтера Бойчука горячу воду за те, що Бойчук з другими хлопцями робив крик під вікнами ресторану Ногоса.

Дівчина під замітом морду

16-літну Ельзу Герду обвалове публичний оскаржитель с морд власної дитини. Після судово-лікарських доходжень цього нарожденя дитина Ельзи Ферди мала згинути через удушенє. Нещасна дівчина поведа ганьбу а в додатку мусить відповісти перед судом за морд дитини.

Зі шкільних справ Едмонтону

Управляючий комітет шкільної ради міста Едмонтону постановив віднестися до місцевої шкільної ради з пропозицією, щоб наука в висших школах (гай скул) Едмонтону починалася в зимі о 9. год. рано а в публичних школах о 9.30 год. рано.

З нагоди Різдва будуть міські школи замкнені від дня 23. грудня до 5. січня 1925.

На тім самім засіданню постановив комітет звернути увагу родичів, що ті, які доси невиплатили ще шкільних оплат в гай-скул, мусять вирівнати свої залеглости до 5. січня, бо в противнім випадку діти будуть видалені зі школи.

Штрайк учителів в Едмонтоні

Дня 2. грудня с.р. відбулися в Едмонтоні наради шкільних тростісів сепаратних шкіл в Едмонтоні з учителями тихже шкіл в справі обниження плати учителям в слідуючім році.

Тростіси постановили обнизити плату учителів о 10%. Учителі твердять, що вони згодяться на обниження але аж тоді, як зайде така потреба. Нині учителі такої потреби не видять.

Коли би не дійшло до згоди межи тростісами и учителями, то прийде до учительського штрайку.

"З Большевиками чи проти Большевиків"

В неділю 30. листопада с.р. мав п. Сліпар в салі Інституту ім. Грушевського другу часть свого викладу: "з большевиками, чи проти большевиків". Як перший раз так і тепер саля була переповнена публикою.

Предсєдатель перейшов коротко історію большевицької окупації України і незвичайно ясно ахарактеризував їх окупацію. В нищенню України большевики зовсім не уступали поступованню царських військ в Галичині в рр. 1914—1915; навіть чи були се ті же самі війська тільки під зміненою фірмою. В Галичині граф Бобрінський заставляв всі українські видавництва і заборонив продажу українських книжок. Навіть українських пот за московської окупації не було вільно в Галичині продавати. Визначніших людий випрентували і вивезли на Сибір.

Не инакше поступали большевики в 1917. По цілій Україні дивили українську інтелігенцію, нищили українську культуру, зневажали національні почуття української суспільності, установили рою українську пресу, позамикали всі українські школи.

Так в р. 1917, як в р. 1918, по стороні большевиків стояла вся російського і жидівського походження буржуазія. Вони навіть чинно виступали проти Українців по стороні большевиків. Се є доказом, що Москалі, які жили на Україні, уважали большевиків обновителями єдиної Росії.

Під економічним оглядом докувала і дізнала Україна ще більшого гнету, ніж се було за царя. Котом України аж бідна, московщина, або большевицька армія. Се остання рішучо стоїть на услугах московської імперіялістичної політики і являєся буллою Москви проти України. Що воно так а не инакше, наводить предсєдатель доказ; навіть такі большевики як Наровович і Шахрай протестували проти поступовання червоної армії на Україні і манифестаційно поскладали свої уряди міністрів вийдя при українськім уряді в Харкові.

Незвичайно інтересно змалював предсєдатель забаву московського уряду в Україну і ролю того так званого українського уряду в Харкові, який був і нині є сліпим орудєм в руках Москви.

Москва чотири рази касувала і чотири рази установляла "український уряд". Все в міру того, як для неї (Москви) було вигідніше. Коли Москві треба було комусь там вмовити під ніс Українцю, зараз же покликали до життя "український уряд", коли така потреба гінала, той урад ліквідували.

Не без інтересу вислухали слухачі про Раковського, який ніколи по українськи не знав а тільки "понімає по хохлацьки". За гетьмана Скоропадського Раковський був предсідателем мирової московської делегації, яка мирилася з урядом гетьмана. Через декілька місяців Раковський вианансував на премієра України. Посміховиско і тільки.

Що до економічної політики большевиків, то предсєдатель ґлучно виказав, що вони по кількох літах спричиненої ними руїни вернули до тих ідей, за які повалили Центральну Раду в Києві. Між [illegible] большевиками і Українською Центральною Радою в р. 1917. є [illegible] [illegible], а іменно, що Центральна Рада [illegible] всі права особистих [illegible], а большевики ті свободи [illegible]. Впрочім Центральна Рада [illegible] [illegible] [illegible] (НЕП).

Як звичайно після викладу [illegible].

Як предсвоячене [illegible] [illegible] [illegible] грудня с.р. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] "лідерів".

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Божевілля [illegible] тлі радіо

[illegible] записали [illegible] різні роди божевілля: Божевільність [illegible] на тлі релігійної нетерпимости, на тлі фанатизму, на тлі шовінізму, большевицького шалу, на тлі любови і т. д. і т. д. Хто би то вичислив всі причини божевілля. До тих всіх доси звісних і в медичних книгах записаних причин божевілля треба дописати ще останну причину а то божевілля через радіо.

До віденської поліції (в Австрії) зголосився один урядовець радіо станції зі скаргою, що цілий світ говорить про него по радіо. Він, як урядовець радіо станції є получений з цілим сьвітом і виразно чує, що цілий сьвіт говорить тільки про него одного. Нещасливий чоловік просив поліцію, щоб вона взяла поліційних заходів проти тих, що вічно про него говорять.

Поліція віддала знайдя до дому божевільних.

ШВЕЦЬ НА ДРУГІМ СВІТІ

(Докінчення зі сторони 2-гої)

шкірі ремується. Є там й такі, що справець на шкірі виправити вміють. Одним з таких шевців був Микола Петрук, який також перенісся до Другого Світа. Як він приходися поміж тих комісарів на брамі, се його рік, але таки дістанеся якось між своїх земляків. Як дитина маново, так він тішився кранами. Він був певний, що його приймуть з отвертими раменами, а сам він робітник щирий, не полінуєся для них працювати. До того він добрий швець і для такого чоловіка повинно би бути у великій громаді місце, тим більше, що добрий швець в громаді був потрібний.

Вістка про шевця Миколу вітром рознеслася по цілій громаді. Микола зразу ввійшов в круг місцевих шевців. Та яке було його розчаровання, коли він зі- спостінної щирости і привітливости влучив в них ледяний холод. Місцеві шевці приняли його боро-- ко і ні один з них не найшов у себе для него роботи. Зразу Микола не зрозумів в чім річ. Через якийсь час він пізнав, що місцеві потатайки його не раді, бо бояться, що він дійсний майстер свого ремесла, пізнакає їх всіх і вони потратять хліб.

О голоді і холоді тинярував швець Микола від одного потатайка до другого, та все стрічався з відмовою відповідю — "для тебе роботи нема", а тимчасом піде громаді холила хто босоми ногами а хто в дне потаганих черевиках.

Федір і Сойка.

ЕДМОНТОНЦІ! ГОЛОСУЮЧИ В ПОНЕДІЛОК НА АЛДЕРМАНІВ, ДАЙТЕ ПЕРШИЙ ГОЛОС НА АЛДЕРМАНА Д. К. НАТА!

D. K. Knott | 1

ЧИТАЙТЕ І ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ „ВУЙКА"
єдиноку гумористичну часопись в Канаді
Виходить що два тижні. Передплата виносить $2.00 річно.
590 Pritchard Ave. Winnipeg

DARLING ELECTRIC WELDING COMPANY
Пішліть нам свої поломані литі кавалки. Гарантуємо за добру направу.
9661 Jasper Avenue Edmonton

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасп в тартаках і в инших паровиих заводах та в машинах до верчення керниць. Острумо й розвертаємо цили і циркулярки. Коли вам треба стестувати "Стім Ґейдж" чи "говернор" або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1951 10103 95 ST. EDMONTON, ALBERTA

ЗДОРОВЛЯ Є НАЙБІЛЬШИМ СКАРБОМ

Хорі на всякі, навіть занедбані або задавнені слабости як: **недуги жолудка, серця, легких, печінок, нирок, затверджения, "пендісайтус", ревматизм,**—чи хорі на заворот голови, ослаблення зору, слуху, нюху, мови; хорі на ріжного рода мочові недуги, а також на мужеську неміч, та на всякі жіночі слабости, можуть бути лічені без **медицини і операцій.**

Лічу головно задавнені слабости

По близші інформації удавайтеся до:

Д-ра Т. Й. Мандзюка, Хіропрактора, 101-2 Рудик Блок, 9717 Джеспер Евеню, Едмонтон.

КУРС ДЯКІВСТВА

для українських католицьких молодців в Канаді, урлжує від 1 Січня, 1925 р., один з найліпших управителів церковного хору ВАСИЛЬ СМОЛИК в Едмонтоні.

Незмірно велика є у нас потреба добрих дяків. Їх брак відчувають Вер. Отці-Пароххи в своїх парафіях. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]

Звичайна оплата за три-місячний курс виносить $100.00. За харч, за мешкання, [illegible] [illegible] [illegible] $90.00. А родичі кождий можуть мати, найменше в яких $20.00 на дрібні видатки, з перерахунок на найпотрібніші першого книги. Гроші так за науку як і за мешкання і харч треба доложити з горі. Листовні зголошення прошу висилати на таку адресу:

W. SMOLYK
11248-96 Street
Edmonton Alta

УВАГА УВАГА УВАГА

Если маєте щось будувати то не зачинайте, поки не розпитаєте свого чоловіка, будівничого і контрактора **ЙОСИФА ЯНІШЕВСЬКОГО** Едмонтон, Альта., який має 15 літ практики. Ручить, що робота буде викінчена **першої кляси і по найнизшій ціні.** Не робіть ріжниці якаб то робота не була: чи дерев'яна, чи мурована.
Переберу контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже если маєте щось до будовання, то прошу удатись до мене, на адресу:
J. YANISHEWSKI 11601 85th St. EDMONTON, Alta.

THE STANDARD TRUSTS CO.
306 McLEOD BUILDING. EDMONTON
Ми наглядаємо над маєтками померших осіб в користь спадкоємців і єсьмо приватними екзекуторами або тростісами.
МАЄМО НА ПРОДАЖ ЗЕМЛІ
Маємо на продаж Пол. Зах. ¼ 17—65—22 4М. недалеко Кобінтон по $5 акер на дуже догідні рати.

OUR PROGRESS
UKRAINIAN WEEKLY
PUBLISHED EVERY SATURDAY
10336 96 ST. EDMONTON
PHONE 1834

НАШ ПОСТУП
OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої суботи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК II. ЧИСЛО 58. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 13. ГРУДНЯ, 1924. EDMONTON, ALBERTA, DECEMBER 13th 1924. VOL. II. No. 58

ВІСТИ ЗІ СВІТА

Франція бере Большевиків в карби

Як тільки французький уряд визнав недавно большевицький Союз Радянських Республик, зараз в слід за тим обі держави обмінялися амбасадорами. До Парижа приїхав Красін, якому французькі комуністи устроїли величаве демонстраційне прийняття, при чім прийшло до сутичок з поліцією.

З того приводу посипалися у французькім парляменті гострі атаки в сторону уряду Еріо, що допустив до уличних демонстрацій комуністів і Еріо по тих днях наказав арештувати комуністів. В Парижі заарештовано доси 1000 комуністів між тими є 65 чужинців, котрих Франція виведе поза свої границі.

Американець Ганить Американський Іміграційний Закон

Бувший американський амбасадор в Римі [illegible] висловився про новий іміграційний закон дуже терпко. Він сказав, що той закон є вершком американської нетерпимости [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

Американська Фльота Неготова

Комісія, яка ревізувала боєготовність американської фльоти заявила, що з 18 великих воєнних кораблів всього 5 є готових до бою. Решту треба направляти.

Німеччина буде мати коаліційний уряд.

[illegible] виборах до німецького парляменту, які відбулися 7. грудня, ані одна з партій не здобула абсолютної більшости а через се Німеччиною буде правити коаліційний уряд зложений з соціялістів, клерикалів і націоналістів. Заходить тільки питання, як соціялісти погодяться з клерикалами.

Убійство Американського Конзуля в Сербії

В Білгороді, столиці Сербії, вбито дня [illegible] американського конзуля Дейвіса і його жінку [illegible].

Ціла та справа являється таємницею і досі не знайдено причини убійства. Догадуються, що жінка, яку труп найдено в одній кімнаті з трупом конзуля, допустилася морду на конзулі а потім себе застрілила.

Мас дивний дар

У Джон Лефріна, з Ветерлі, Ал. Дер коли він мав шойно 2½ року, помітила його мати дивний дар. Коли він ішов на [illegible], помічала мати, як кругом по вівторі літала за хлопцем червоно горячка (пташка) і відповідала на сьвист хлопця.

Нині має хлопець 7. літ і за той час научився з 50 ріжними родами птиць. Він їх розуміє а також розуміють його. Він знає 50 ріжних птичих голосів і скоро тільки зачуте одним з тих голосів пташки того рода йому зараз же відзиваються, надлітаючи до него. Всі називають дивний дар хлопця.

Смерть королевої курий

В Корнелі, Злучених Державах згинула курка "Літ негті" в осьмім році життя, яка уходила довго за королеву всіх курий.

"Літ негті" знесла в 1918. р. 303 яйця. За 7. літ свого такого продуктивного життя вона знесла 939 курят.

Правнучка "Літ негті", що носить імя К-21 вже першого року знесла 321 яєць.

Таки Повісили

В Голл, Англ., засудили недавно молодого маляра Сміта на смерть через повішення за убійство жінки. Кілька днів до екзекуції 10,000 громадян міста Голл звернулися до міністерства з просьбою о помилування. Кілька годин до екзекуції жінка майора міста просила телеграфічно короля о помилування Сміта. На інтенцію Сміта відправляли від кількох днів по церквах служби Божі. Все на дармо. Сміта не помилували і він 9. грудня повис на шибениці.

Смерть Нащадка Короля Давида

Дня 9. грудня с.р. помер в Ню-Йорку головний рабін Ісаак Фрідман, який виводив свій рід в простій лінії від жидівського короля Давида.

Фрідман незадовго приїхав з Відня до Ню Йорку в справі загально жидівській і тут помер. В Відни має його жена і двоє дітий. Фрідман занимав між жидами дуже велике повання і мав одне з найвисших місць між жидівськими церковними достойниками.

З КАНАДИ.

Українці протестують большевиків

На [illegible] в Реджайні, Саск. зазнали скарга [illegible] тов. ім. Т. Шевченка в Банфеїт, Саск. проти місцевих большевиків, які в незаконний спосіб понесли дім товариства, і проповіді і касові книги. Позовники жадають звороту забраних річей і відшкодовання в сумі 2,200 доларів.

Подібну історію, коли ми вже раз з тим "Просвіта" в Форт Віліям.

Банкрутства в Канаді

По числі оголошених банкротів [illegible] [illegible], чи економічний стан [illegible] [illegible]. На зверта цифри з банкротів [illegible], що справа в цілій Канаді а в нашій провінції [illegible].

В р. 1923 було в цілій Канаді 2,952 випадків банкротства а в р. 1921 [illegible] [illegible] [illegible].

В нашій провінції банкротувало в р. 1923 аж 262 осіб а в р. 1924 всего 120. Значить справи поліпшуються.

Велике Польовання на Вовків

В дистрикті Альони відбулося велике польовання на вовків. До [illegible] фермері в числі около 150 душ получилися, щоб спільно винищувати страшну плагу вовків.

Які Користи Предвиджують з Пре-ференції?

Уряд Балдвина в Англії, пропонує Домініям спільну конференцію для обговорення тісніших економічних взаємин межи Великою Британією і Домініями. Як ми вже писали, Велика Британія пропонує, т. зв. преференцію, себто, що за імпорт деяких товарів до Великої Британії згладно до Домінії не мусіла платити ніякого цла, а [illegible] не малоб бути значно знижене.

Клоч намагають внести цла на сільскі товари з Канади: на худобу рибу, сени і ряки, на яблока, віх, сухі овочі, тютон і ядасса на канадійське вино.

Парлямент Зберется в Січні

Домініяльний уряд роздумує на тим над тим, чи би то скликати найближчу сесію парляменту і хоч в тій справі не запало ніяке [illegible].

В СПРАВІ ФАРМЕРСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

В 56. числі "Нашого Поступу" було проголошено, що 19 грудня с.р. на саме свято Св. О. Николая відбудеся Фармерська Конференція на Редвотер. До сего оголошення додам від себе, що слідує: Дня 2. грудня с.р. на конвенції Ю. Ф. А., в Васетано, мав я нагоду гадитися з більшим числом українських фармерів. По довгих дискусіях ми прийшли до переконання, що з нашої покутної роботи нема ніякої користи. Правда, маємо немале число товариств, але кожде з них робить про себе, без централі. Так далі бути не може і ми погодилися, що конечно треба централі. Ми прийшли до заключення, аби скликати до Редвотер на конференцію сім дооколичних ниже вичислених товариств і проситься їх отсим вислати як найбільше число делегатів на нараду. Ціль є та, щоби Редвотер, Опаль, Еґрімонт, Вох, Федора, Редвей Центр і Даєк Пайн зорганізувати в одну централю. Після того може зорганізуватися товариства Смоки Лейк, Вільна, Кеш Лейк, Сент Павл.

Коли би вдалося поорганізувати по цілій Альберті такі окружні централі, то тоді легше було би зорганізувати і провінціональну централю на цілу Альберту.

Як що нам ся робота вдасться то є оправдана надія, що наша робота піде лучшим ходом. Ми маємо більше чим пів сотні українських товариств, але вони без централі не годні зробити того, що вони могли робити будучи з'єдиненими. Тому то всі повинні поступити всі члени товариства цілої Альберти.

Як поведеся ся справа, буде залежати від того, о скілька наші товариства в висше вже вичислених околиць заінтересуються сею справою і возьмуть участь в згаданій конференції.

Тому пожадання є, щоби товариства і поодинокі особи з тих околиць взяли в згаданому дні як найживійшу участь.

Всякі повідомлення і запити в тій справі проситься надсилати до "Нашого Поступу".

Делегатів на конференцію проситься приїхати точно на означений час, бо всяка проволока шкідлива. Початок конференції о годині 1.30 по полуди.

ПРОГРАМА ФАРМЕРСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ В РЕДВОТЕР В ПЯТНИЦЮ, 19. ЛИСТОПАДА:

1. Вступне слово — Пр. Магера;
2. Вибір президії;
3. Реферат — Справа фармерського стану — делегат з Джек Пайн;
4. Кооперація в продукції і збуті — делегат з Редвотер;
5. Політична фармерська організація — делегат з Опаль;
6. Відносини фармерів до питань релігійних — делегат з Вох;
7. Справи Інститутів виховавчих і гуманних — делегат з Еґрімонт;
8. Справа фармерської преси — делегат з Радвей Центра;
9. Перегляд нашої діяльности в Канаді від 1900 р. до тепер і що ми зробили і що повинні були зробити — делегат з Федора;
10. Резолюція — Що нам зачати робить на будуче;
11. Окружні організації;
12. Вибір Екзекутиви.

ЗА КОМІТЕТ
Пр. Магера.

Стріляв до Дітий

Дня 23. листопада с.р. переходили через фарму Стефана Драгіни в Федора, синок місцевого і загально поважаного фармера Стефана Ласкієвського з чотирма другими хлопцями. До групи хлопців вистрілив Драгіна зза стіжка соломи шість стрілів, однак на щастя всі стріли схибили. Коли хлопці зблизилися до дому Драгіни, побачили Стефана Драгіну, як він вийшов зза стіжка але вже без стрільби. Справа опинилася перед судом. Драгіна твердить, що він стріляв до курий. Судове доходження гедесь в Форт Саскачевані.

Альбертійський Премієр за Іміграцію

З Отави доносять, що п. Ґрінфільд, премієр Альберти, виголосив підчас свого побуту в Отаві перед Канадійським Клюбом бесіду, в якій заявив, що Канада потребує до свого розвитку іміграції фармерського населення. При тім зазначив, що уряд повинен би занятися іміграцією більше, ніж се було до тепер. Ходить головно о се, щоб стіхо прибуваючим рільникам давати добрі землі на поселенє. До тепер водилося так, що урядпадавів земель які попало, при чім рільники часто осідали на лихих землях. В будучности сего не повинно бути. Коли фармері осядуть на добрих землях, то з того вийде користь і для фармерів і для Канади, бо тоді ніхто не буде думати оставляти фарми і переноситися в другі місця.

З ЕДМОНТОНУ.

Рабунковий Напад

В пятницю дня 5. грудня с. р. напало на п. Джермена на сходах його власного дому о год. 7. вечером при 122 стріті двох замаскованих бандитів, які затрували револьвери загально йому уста і руки повязали. Після того стягнули йому з пальця перстень а з кишені витягнули 50 цт. Вже ограбленого впхнули до клозету і втекли.

В короткій після того надійшла [illegible] п. Джермена, яка почувши таквий відгук в клозеті, туди вийшла і розвязала батька.

Заалярмована поліція арештувала двох підозрілих людий.

Іміграційна конференція

Дня 17. листопада с. р. рада борд оф трейд рішила на свім засіданню скликати до нашого міста конференцію в справі іміграції, на яку запрошено президента С. П. Р. п. Біті, президента С. Н. Р. п. Торнтона, міністра еміграції п. Робба і премієрів західних провінцій. Крім того запрошено до участи в конференції важніші міста Канади. Місто Вінніпеґ і Дофин обіцяли взяти на конференції участь.

Палата борд оф трейд в Розвайлі повідомила, що вона не думає, щоб еміграція могла [illegible] прикрий матеріяльний стан Канади а далі вона не вірить, щоб західна Канада могла під сю хвилю дати більше скількости іміґрантів, коли канадійці ще безробітні мусять еміґрувати до Злучених Держав.

Вкрали Авто для Забави

Двох молодих хлопців пошкодило 18-літ вкрали автомобіль купця п. Дуґерта, щоби трохи побавитися зі своїми "світґерлами" по місті. Наїздившися з ґенка повиїздили по ріжних вулицях міста все скорш, молоді злодії заїхали до стовпа при 102 стріті і авто оставили в ганбі змін.

Рабунковий напад

В неділю вечером дня 7. грудня с.р. 19-літний Барон Бейкер найняв авто і виїхав ним до Вінтерборн біля Едмонтону, звідки Бейкер мав забрати свої товариші до міста. Шофер авта Бравн, не причуваючи ніякого лиха, завіз спокійно Бейкера до Вінтерборн і серед ночи чекав на товариство, яке віби то мав забрати до Едмонтону. Користаючи з темної ночі Бейкер кинувся на шофера Бравна і тяжко його поранив желізною штабою. На своє щастє Бравн був за сильний і бистро після першого удару по голові прийшов до себе і став боронитися. Бейкер, видячи, що Бравна не буде міг забити, кинувся до утечі. Бравн, тяжко поранений, повідомив з найблизшої фарми едмонтонську поліцію, яка без проволоки приїхала на місце злочину, однак серед ночі не змогла віднайти злочинця.

Шойно дня 10. грудня детективи арештували Бейкера в Едмонтоні, який признався, що він хотів убити Бравна, бо сподівався, що при нім найде більшу скількість грошиї.

ЦІКАВІ ВІДОМОСТИ.

Другий Тарас Бульба

В Чехії, в місцевости Еберсбах, умер рільник Вернер. В своїм завіщанню наказав своїй жінці вложити йому до домовини файку і пачку тютону. Добра жінка додала ще пачку сірників, "щоб старий мав що на другім сьвіті покурити, бо не знати, чи там є де дістати ті річи".

Розумний Вирок

В Лондоні жив собі Генрі Картер, який в ріжних місцях великого міста мав шість жінок і а між них всі не знали одна про другу. Та вренті Картерови урвалося щастя, бо всі жінки дізналися якось одна про другу і ціла справа вийшла на яв.

Всі вони якось повідшукували себе і скликали спільну нараду на якій вирішили, що тоді всім шести жити з одним чоловіком. Пять з них повинно його покинути а одна мас право при нім остати і подилася, що та імення має лишатися при Картерови, котра єсть для Картера найменшийший шейк. В зей спосіб вирішили розумні жінки справу і судови не донесли.

Населення Австралії Зростає

З кінцем вересня с.р. було в Австралії 5,835,000 душ населення. За рік число населення зросло о два процент.

НА ЮВИЛЕЙНИЙ ДАР Д-ра К. ТРИЛЬОВСЬКОГО ЗЛОЖИЛИ:

Михайло Черніговський з Ветревіль $5.00 і виплатив на такусаму Тимофія Федорака і Порфіра Шура з Ветревіль.
І. Завсинький з Едмонтону $5.00
Разом $10.00
Попередно оголошено $51.00

Загальна сума досі $61.00
Вислано Др. Трильовському $35.00
Остає на руках Ред. "Н. П." $26.00

Проситься всіх тих Шановних осіб, що були досі вкликані прислати свій дар ювилейне, бо около 20. с. м. висилаємо Шановному Ювилятови решту грошиий і дальшу збірку замкнеся. Не пустіть до того, щоби ми опублікували ще далішими вичислених осіб, які се нехали.

Ред. "Н. П."

ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ "НАШ ПОСТУП"